

---Unofficial Translation---

## BANGLADESH RICKSHAW ART SOCIETY

A subsidiary organisation of - BANGLADESH FOLKLORE ASSOCIATION (BAFA)  
Founded - 1st January, 2021

Reçu CLT/LHE
Le - 3 JAN. 2023
N°.....

Date: 03 January 2023

**To whom it may concern**

We are pleased to express the unequivocal consent of every member of our organisation for the nomination of "Rickshaws and Rickshaw Painting in Dhaka". The organisation was formed in 2021 with the aim of bringing rickshaw painters together and presenting this art in exceptional form. The researchers of Bangla Academy regularly collected data from us for the nomination in the Intangible Cultural Heritage. We, the artists, will be benefited if the steps presented in the nomination are implemented by the Government to improve the quality of life of artists and protect the industry.

Signed by:

Ms Taniya Talukdar  
President  
Bangladesh Rickshaw Art Society  
Bangladesh



# বাংলাদেশ রিকশা আর্ট সোসাইটি

বাংলাদেশ ফোকলোর অ্যাসোসিয়েশন (বিএফএ) – এর একটি অঙ্গ সংগঠন  
প্রতিষ্ঠাকাল- ১লা জানুয়ারি, ২০২১

তারিখ:.....

## যার জন্য প্রযোজ্য

আমরা 'রিকশা ও ঢাকার রিকশাচিত্র' মনোনয়নের জন্য আমাদের সংগঠনের প্রত্যেক সদস্যের দ্ব্যর্থহীন সম্মতি দিতে পেরে আনন্দিত। ২০২১ সালে রিকশা চিত্রশিল্পীদের ঐক্যবদ্ধকরণ ও এই চিত্রকলাকে ব্যষ্টিকভাবে উপস্থাপনের লক্ষ্যে সংগঠনটি গঠিত হয়। ইনট্যানজিবল কালচারাল হেরিটেজ এর নমিনেশন মনোনয়নের লক্ষ্যে বাংলা একাডেমির গবেষকবৃন্দ আমাদের নিকট থেকে নিয়মিত তথ্য সংগ্রহ করেছেন। নমিনেশনে রাষ্ট্রপক্ষ শিল্পীদের জীবনমান উন্নয়ন ও শিল্পের সুরক্ষায় যেসকল পদক্ষেপ উপস্থাপন করেছেন তা বাস্তবায়িত হলে আমরা শিল্পীগোষ্ঠী উপকৃত হব।

(তানিয়া তালুকদার)

সভাপতি

বাংলাদেশ রিকশাআর্ট সোসাইটি

বাংলাদেশ

-----Unofficial Translation-----

### **To WHOM IT MAY CONCERN**

We, the rickshaw painters of Dhaka area hereby give our consent for the nomination of rickshaw paintings of Dhaka for inscription in UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. We have long been associated with the image of rickshaw which is ancestral profession and part of our traditional culture.

We are very happy to know that the Government of the People's Republic of Bangladesh has proposed "Dhaka Rickshaw and Rickshaw Painting" for inscription in UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. This will encourage our community to continue practicing their arts and retain them in the profession. The Government of Bangladesh has already taken several steps to preserve and protect this traditional craft in our Dhaka area. In future also we will make necessary efforts to protect our traditional heritage.

Signers:

#### **Concerned Community**

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. D.C Das         | 11. Ahmad               |
| 2. Taposh          | 12. Proshanto Kumar Das |
| 3. Shahdat         | 13. Md Shamsul Haque    |
| 4. Shwopon         | 14. Shwopon Das         |
| 5. Nimai           | 15. Somiron Das         |
| 6. Dharmadas       | 16. Abdur Gafur         |
| 7. Jagannath       | 17. Md Humayun Kabir    |
| 8. Rafiq           | 18. Abdul Gaffar        |
| 9. Tisha           | 19. Md. Jakir           |
| 10. Salem Mohammad | 20. Md. Shamsul Alam    |

Rickshaw Painters list and Signature

Name and Identity of the Rickshaw Artists	Address	Mobile No.	Signature
<p>Name: Dhrendra Chandra Das</p> <p>Father Name: Mohim Chandra Das</p> <p>Mother Name: Niroda Dasi</p>	<p>Dokkhin Par Gendaria Keranigonj, Dhaka</p>	<p>01701-1340086</p>	<p>Signed</p>
<p>Name: Tapan Das</p> <p>Father Name: Dhrendra Chandra Das</p> <p>Mother Name: Khushi Rani Das</p>	<p>Dokkhin Par Gendaria Keranigonj, Dhaka</p>	<p>01911-585810</p>	<p>Signed</p>
<p>Name: Shwopon Das</p> <p>Father Name: Dhrendra Chandra Das</p> <p>Mother Name: Khushi Rani Das</p>	<p>Dokkhin Par Gendaria Keranigonj, Dhaka</p>	<p>01715-730825</p>	<p>Signed</p>
<p>Name: Shourav Das</p> <p>Father Name: Shwopon Das</p> <p>Mother Name: Anima Rani Das</p>	<p>Dokkhin Par Gendaria Keranigonj, Dhaka</p>	<p>01828-962725</p>	<p>Signed</p>

Rickshaw Painters list and Signature

<b>Name and Identity of the Rickshaw Artists</b>	<b>Address</b>	<b>Mobile No.</b>	<b>Signature</b>
Name: Nimai Das Father Name: Nitai Chandra Das Mother Name: Shoibo Rani Das	Dokkhin Par Gendaria Keranigonj, Dhaka	01832-420240	Signed
Name: Dharmo Das Father Name: Goshai Das Mother Name: Priyo Das	Dokkhin Par Gendaria Keranigonj, Dhaka	01811-761629	Signed
Name: Jagannath Das Father Name: Goshai Das Mother Name: Priyo Dashi	Dokkhin Par Gendaria Keranigonj, Dhaka	01914-670409	Signed

### Rickshaw Painters list and Signature

<b>Name and Identity of the Rickshaw Artists</b>	<b>Address</b>	<b>Mobile No.</b>	<b>Signature</b>
Name: Md Rafiqul Islam Father Name: Abdur Rashid Mother Name: Jomela (Kaptan)	11/2 Begumganj Lane, Narinda, Dhaka	01878-609980	Signed
Name: Ishrat Jahan Tisha Father Name: Md Rafiqul Islam Mother Name: Yasmin Sultana	11/2 Begumganj Lane, Narindra, Dhaka	01821-021806	
Name: Salem Mohammad Father Name: Md Idris Mother Name: Asia Khatun	19 Nasiruddin Sardar Lane Ray Shaheb Bazar, Dhaka	01829-559910	

Rickshaw Painters list and Signature

<b>Name and Identity of the Rickshaw Artists</b>	<b>Address</b>	<b>Mobile No.</b>	<b>Signature</b>
Name: Syed Ahmed Hossen  Father Name: Syed Sagir Hossen  Mother Name: Pori Banu	17 Hossemi Dalan Road, Dhaka	01711-980173	Signed
Name: Prashanto Kumar Das  Father Name: R K Das  Mother Name: Bina Rani Das	23 Monir Hossen Lane, Narinda, Dhaka	01839-009717	Signed
Name: Md. Shamsul Haque  Father Name: Md. Hajrat Ali  Mother Name: Sonabanu Bibi	Plot no. 4, Lane 4/A, Road no. 2/A, Block D, Sector 12, Pallabi Mirpur, Dhaka	01790-721801	Signed

Rickshaw Painters list and Signature

<b>Name and Identity of the Rickshaw Artists</b>	<b>Address</b>	<b>Mobile No.</b>	<b>Signature</b>
Name: Shwopon Das Father Name: R K Das Mother Name: Bina Rani Das	23 Monir Hossen Lane, Rishipara, Narinda, Dhaka	01869-339608	Signed
Name: Samiron Das Father Name: Shwopon Das Mother Name: Dipali Rani Das	23 Monir Hossen Lane, Rishipara, Narinda, Dhaka	01630-736375	Signed
Name: Abdul Gofur Father Name: Jafor Ali Akand Mother Name: Tara Bibi	Mir Hajaribag, Abu Hazi Road, Jatrabari Road, Dhaka	01710-682495	Signed



Rickshaw Painters list and Signature

<b>Name and Identity of the Rickshaw Artists</b>	<b>Address</b>	<b>Mobile No.</b>	<b>Signature</b>
<p>Name: Md. Humayun Kabir</p> <p>Father Name: Shahjahan</p> <p>Mother Name: Jannat Jahan</p>	<p>13/A Gurudas Sarkar Lane, Narinda, Dhaka</p>	<p>01624-290180</p>	<p>Signed</p>
<p>Name: Abdur Gaffar</p> <p>Father Name: Abdul Jabbar</p> <p>Mother Name: Rahima Begum</p>	<p>Mir Hajaribag, Abu Hazi Road, Jatrabari Road, Dhaka</p>	<p>01744-918612</p>	<p>Signed</p>
<p>Name: Nur Islam</p> <p>Father Name: Akram Ali</p> <p>Mother Name: Arebin Nessa</p>	<p>Zurain Balur Math, Shyampur</p>	<p>01712-482758</p>	<p>Signed</p>
<p>Name: Sharif</p> <p>Father Name: Moslem Mollik</p> <p>Mother Name: Amena</p>	<p>Zurain Balur math, Shyampur</p>	<p>01859-554050</p>	<p>Signed</p>

To WHOM IT MAY CONCERN

We, the rickshaw painters of Dhaka area hereby give our consent for the nomination of rickshaw paintings of Dhaka for inscription in UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. We have long been associated with the image of rickshaw which is our ancestral profession and part of our traditional culture.

We are very happy to know that the Government of the People's Republic of Bangladesh has proposed "Dhaka Rickshaw and Rickshaw Painting" for inscription in UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. This will encourage our community to continue practicing their arts and retain them in the profession. The Government of Bangladesh has already taken several steps to preserve and protect this traditional craft in our Dhaka area. In future also we will make necessary efforts to protect our traditional heritage.

Signers:

Concerned Community

১. D. C. DAV

২. 

৩. 

৪. 

৫. 

৬. 

৭. 

৮. 

৯. 

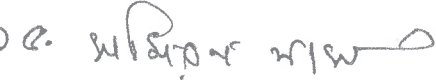
১০. 

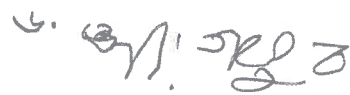
১১. 

১২. 

১৩. 

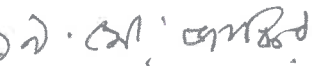
১৪. 

১৫. 

১৬. 

১৭. 

১৮. 

১৯. 

২০. 

রিকশা চিত্রশিল্পীদের নামের তালিকা ও স্বাক্ষর

শিল্পীর নাম ও পরিচিতি	ঠিকানা	মোবাইল নং	স্বাক্ষর
নাম : স্বর্গেন্দ্র চন্দ্র দাস পিতার নাম : মহিম চন্দ্র দাস মাতার নাম : মীর্জা দাসী	দক্ষিণ দাওমেডাঙ্গা কোমলী গঙ্গা ঢাকা	০১৭০১৬৪০০৫৫	D. C. Deb
নাম : তপন দাস পিতার নাম : স্বর্গেন্দ্র চন্দ্র দাস মাতার নাম : খুশী রানী দাস	দক্ষিণ দাওমেডাঙ্গা কোমলী গঙ্গা ঢাকা	০১৭১১৫৫৫১০	Tapan
নাম : সুষম দাস পিতার নাম : স্বর্গেন্দ্র চন্দ্র দাস মাতার নাম : খুশী রানী দাস	দক্ষিণ দাওমেডাঙ্গা কোমলী গঙ্গা ঢাকা	০১৭০৬৩০৬২৫	Susma
নাম : মোহিত দাস পিতার নাম : সুষম দাস মাতার নাম : অনিমা রানী দাস	দক্ষিণ দাওমেডাঙ্গা কোমলী গঙ্গা ঢাকা	০২৬২৬৯৬২৭২৫	Mohit
নাম : নিতাই দাস পিতার নাম : নিতাই চন্দ্র দাস মাতার নাম : স্নেহ রানী দাস	দক্ষিণ দাওমেডাঙ্গা কোমলী গঙ্গা ঢাকা	০১৭৩২৪২০২৪০	Nitai
নাম : স্বর্ন দাস পিতার নাম : সোমাই দাস মাতার নাম : স্নিগ্ধা দাসী	দক্ষিণ দাওমেডাঙ্গা কোমলী গঙ্গা ঢাকা	০১৭১১৭৩১৫২৯	Srn

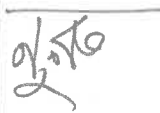

রিকশা চিত্রশিল্পীদের নামের তালিকা ও স্বাক্ষর

শিল্পীর নাম ও পরিচিতি	ঠিকানা	মোবাইল নং	স্বাক্ষর
নাম : <b>আব্দুল হামিদ</b> পিতার নাম : <b>আব্দুল হামিদ</b> মাতার নাম : <b>সিদ্দিকা</b>	দক্ষিণ পাট মেসার্স কোমলী সড়ক, ঢাকা	০১৯১৪৬৭০৪০৯	<b>আব্দুল হামিদ</b>
নাম : <b>মোঃ রফিকুল ইসলাম</b> পিতার নাম : <b>আবদুল রফিক</b> মাতার নাম : <b>ক্রমেলা (কোমল)</b>	১১/২ কোমলসড়ক নাসিরা, ঢাকা	০১৮৭৮৬০৭৯৮০	<b>রফিক</b>
নাম : <b>ইমরাত জাহান তিজা</b> পিতার নাম : <b>মোঃ রফিকুল ইসলাম</b> মাতার নাম : <b>ইব্রাহীমীয়া মুন্সতারা</b>	১১/২ কোমলসড়ক নাসিরা, ঢাকা	০১৮২১০২২৮০৬	<b>তিজা</b>
নাম : <b>সফাতুল মোস্তফা</b> পিতার নাম : <b>মোঃ ইব্রাহীম</b> মাতার নাম : <b>আব্দুল হামিদ</b>	১২ নাসিরা সফাতুল মোস্তফা নাসিরা, ঢাকা	০১৮২৯৫৫৭৭১০	<b>সফাতুল মোস্তফা</b>
নাম : <b>মৌদ আহম্মদ হোসেন</b> পিতার নাম : <b>মৌদ সগীর হোসেন</b> মাতার নাম : <b>সরীয়া</b>	১৭, হোসেনী দাশ সড়ক, ঢাকা	০১৭১১৬৮০২৭৬	<b>আহম্মদ</b>
নাম : <b>সুমনা কুমারী দাস</b> পিতার নাম : <b>আব্দুল হামিদ</b> মাতার নাম : <b>বীণা কুমারী দাস</b>	২৩, মনির হোসেন নাসিরা, ঢাকা	০১৮৬৯০০৯৭১৭	<b>সুমনা কুমারী দাস</b>

রিকশা চিত্রশিল্পীদের নামের তালিকা ও স্বাক্ষর

শিল্পীর নাম ও পরিচিতি	ঠিকানা	মোবাইল নং	স্বাক্ষর
নাম : মোঃ মাহমুদুল হক পিতার নাম : মোঃ হারুণ আলী মাতার নাম : মোনাচানু বিবি	ঘাটনং ৪, মেসার্স ৪/৩ নং-২/এ স্বক-ডি মেট্রো-১২ বঙ্গবন্ধু সড়ক, ঢাকা	০১৭৯০৭২১৮০১	MD. Somrak
নাম : সুলতান দাস পিতার নাম : হারুণ দাস মাতার নাম : বিনা হানা দাস	২৩, মনির হোসেন (এ) স্বক-৩৪৫ বঙ্গবন্ধু সড়ক, ঢাকা	০১৮৬১৩৩১৬০৮	Sulatan Das
নাম : মমিনুল দাস পিতার নাম : সুলতান দাস মাতার নাম : দীপালি হানা দাস	২৩, মনির	০১৬৩৪৭৩৬৩৭৫	M.M. Minul Das
নাম : মোঃ সুলতান পিতার নাম : হারুণ আলী মোস্তাফিজ মাতার নাম : বেগম বিবি	মনির হোসেন, হারুণ আলী মোস্তাফিজ বঙ্গবন্ধু সড়ক, ঢাকা	০১৭৯০৮২৪৯৫	M. Somrak
নাম : মোঃ হুমায়ুন কবির পিতার নাম : মাহমুদুল হক মাতার নাম : বিনা হানা দাস	১৩/১ মাহমুদুল হক স্বক-৩৪৫ বঙ্গবন্ধু সড়ক, ঢাকা	০১৬২৪২৯০১৮০	M. Humayun Kabir
নাম : মোঃ মাহমুদুল পিতার নাম : মোঃ মাহমুদুল মাতার নাম : বিনা হানা দাস	মনির হোসেন, হারুণ আলী মোস্তাফিজ, বঙ্গবন্ধু সড়ক, ঢাকা	০১৭৪৪৯১৬৬২২	M. Somrak

রিকশা চিত্রশিল্পীদের নামের তালিকা ও স্বাক্ষর

শিল্পীর নাম ও পরিচিতি	ঠিকানা	মোবাইল নং	স্বাক্ষর
নাম : মুন্সী ইমরান পিতার নাম : আব্দুল হামিদ মাতার নাম : আব্দুল হামিদ	কুতুব মন্ডির কুতুবপুর	০১৭২২৪৬২৭৫৬	
নাম : মাহিন পিতার নাম : মোহাম্মদ মাহিন মাতার নাম : মাহিন	কুতুব মন্ডির কুতুবপুর	০১৬৫২৫৫৪০৫০	
নাম : পিতার নাম : মাতার নাম :			
নাম : পিতার নাম : মাতার নাম :			
নাম : পিতার নাম : মাতার নাম :			
নাম : পিতার নাম : মাতার নাম :			

## Dhaka City Rickshaw Hood Body Maker Welfare Association

Approved by the Ministry of Social Welfare

Government of the People's Republic of Bangladesh

Registration Number: Dha-07647

25/2 Majed Sarder Natun Road

Sikkatuly, Dhaka 1100, Bangladesh

Cell: 0171-157-0156

Reçu CLT / CIH / ITH
Le - 1 AVR. 2019
N° ..... 0256

১৫ মার্চ ২০১৯

যাঁর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য

অদ্য ১৫ মার্চ ২০১৯, আমরা ঢাকা মহানগরী রিকশা বডি কল্যাণ সমিতির পক্ষ থেকে এই মর্মে ঘোষণা করছি যে, ঢাকার রিকশা ও রিকশাচিত্র মানবজাতির মননশীল সাংস্কৃতিক ঐতিহ্যের প্রতিনিধিত্ব তালিকায় অন্তর্ভুক্ত করার জন্য মনোনয়ন প্রদান করতে আমরা সকলে এই বিষয়ে পূর্বেই অবগত হয়ে অত্যন্ত আনন্দচিত্তে পূর্ণ সম্মতি প্রদান করছি। মনোনয়ন ফাইল প্রস্তুত করার প্রক্রিয়ায় আমরা পূর্ণ সহযোগিতা প্রদান করি। আমরা বিশেষজ্ঞ ও গবেষকদের প্রয়োজনীয় তথ্য আনন্দচিত্তে প্রদান করি।

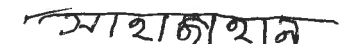
### TO WHOM IT MY CONCERN

We, on behalf of the Dhaka City Rickshaw Hood Body Maker Welfare Association, hereby declare that we give our free, prior and informed consent wholeheartedly and unanimously on this day of 15 March 2019 to the nomination of Rickshaws and Rickshaw Painting in Dhaka for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. We actively participated in the nomination process as well as in collaborating with the experts and researchers who studied and documented all aspects of the element. It was a great pleasure to work with them.

  
Tekka Mistri

  
Anis Mistri

  
Kalam Mistri

  
Shahjahan Mistri

  
Mamun Mistri

  
Rahman Mistri

  
Sharif Mistri

  
Shahdad Mistri

  
Jahangir Mistri

  
Mohiuddin Mistri

The Association of the Rickshaw Artists  
Lane 4/A, Road No. 2/A, Block D  
Kalapani, Pallabi, Mirpur 12, Dhaka 1216, Bangladesh  
Telephone number: 0191-101-1283  
E-mail: rahadabir@gmail.com

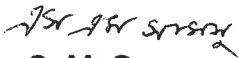
১৫ মার্চ ২০১৯


যাঁর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য

অদ্য ১৫ মার্চ ২০১৯, আমরা ঢাকা রিকশা শিল্পী সমিতির পক্ষ থেকে এই মর্মে ঘোষণা করছি যে, ঢাকার রিকশা ও রিকশাচিত্রে মানবজাতির মননশীল সাংস্কৃতিক ঐতিহ্যের প্রতিনিধিত্ব তালিকায় অন্তর্ভুক্ত করার জন্য মনোনয়ন প্রদান করতে আমরা সকলে এই বিষয়ে পূর্বেই অবগত হয়ে অত্যন্ত আনন্দচিত্তে পূর্ণ সম্মতি প্রদান করছি। মনোনয়ন ফাইল প্রস্তুত করার প্রক্রিয়ায় আমরা পূর্ণ সহযোগিতা প্রদান করি। আমরা বিশেষজ্ঞ ও গবেষকদের প্রয়োজনীয় তথ্য আনন্দচিত্তে প্রদান করি।

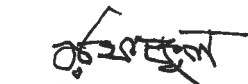
TO WHOM IT MY CONCERN


We, on behalf of the Association of the Rickshaw Artists, hereby declare that we give our free, prior and informed consent wholeheartedly and unanimously on this day of 15 March 2019 to the nomination of Rickshaws and Rickshaw Painting in Dhaka for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. We actively participated in the nomination process as well as in collaborating with the experts and researchers who studied and documented all aspects of the element. It was a great pleasure to work with them.

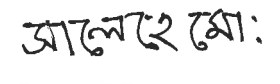
  
S. M. Samsu

  
Syed Ahmed Hossain

  
Dhirendra Chandra Das

  
Rafiqul Islam,

  
Tapan Das,

  
Saleh Mohammad

  
Nasima Nur

  
Tapati Rani Dey

  
Doly Ghosh



আনি কৰ্মাৰ  
Ani Karmakar

সংগীতা  
Songita Rani

আব্দুল হাৰু  
Abdul Haque

আব্দুল ৰশীদ  
Abdur Rashid

ফাজল ৰাহমান  
Fazlur Rahman

আব্দুল ৰাহমান  
Abdur Rahman

তাজুল  
Tajul Islam

আবুল হাসান  
Abul Hasan

খালিল ৰাহমান  
Khalilur Rahman

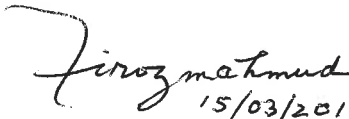
শিয়াব সৰ্কাৰ  
Shiab Sarkar


মুহাম্মাদ বাশিৰ  
Mohammad Bashir

A consent letter in English from a Group of  
Five Folklorists


Appreciating rickshaw painting as a dynamic form of urban folk art in Dhaka, we five folklorists have given our free, prior and informed consent to the nomination of Rickshaws and Rickshaw Painting in Dhaka for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. We have studied the element extensively in direct collaboration with the bearers and practitioners of the element.

  
15/3/2019  
MS Shahida Khatun

  
15/03/2019  
Firoz Mahmud

  
15.3.2019  
Murshid Anwar

  
15.3.19  
Shafiqur Rahman Chowdhury

  
15/3/2019  
Swapan Kumar Das